

Nafukovací kajak INTEX

NÁVOD NA POUŽITÍ



TENTO NÁVOD OBSAHUJE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PEČLIVĚ SI JE PROČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU A ULOŽTE JEJ.

V důsledku neustálého vývoje a zlepšování produktů si společnost INTEX vyhrazuje právo na změny jejich technických údajů a vzhledu, které mohou zapříčinit změny tohoto návodu k použití bez předchozího oznámení.

Tento návod je sestaven tak, aby Vám pomohl provozovat kajak bezpečně a k Vašemu potěšení. Obsahuje podrobné informace o kajaku, dodaném nebo namontovaném příslušenství, a systémech. Informace o obsluze a údržbě. Prosím před použitím si pečlivě přečtěte návod a seznamte se s obsluhou kajaku.

V případě, že to je Váš první kajak, nebo pokud přecházíte na typ kajaku, se kterým doposud nemáte zkušenosti, z důvodu vlastní bezpečnosti prosíme zajistěte, abyste nejdříve získali praktické zkušenosti s ovládním kajaku před tím, než se vydáte na samostatnou plavbu. Váš prodejce, místní plachtařská asociace nebo jachtařský klub Vám jistě rádi poskytnou informace o jachtařských kurzech nebo kompetentních osobách (instruktorech).

Certifikace

Kajaky Intex odpovídají normě ISO 6185 publikované Mezinárodní organizací pro normalizaci, NMMA(pouze pro USA) certifikace, znamená, že kajak je prodán ve Spojených státech byl posouzen Národní asociací výrobců námořních plavidel a splňuje požadavky předpisů Pobřežní stráže USA a standardy a doporučené předváděcí předpisy Americké rady pro kajaky a jachty (ABYC).

Bezpečnost

Kajak je konstruován pro plavby v chráněných pobřežních vodách, malých zálivech, malých jezerech, řekách a kanálech kde lze očekávat sílu větru do stupně č. 4 včetně a určujících výšku vlny do 0,3m včetně, s příležitostnými vlnami do max výšky 0,5m , například od projíždějících plavidel.






VÝSTRAHA

- Tento výrobek není záchranné zařízení. Tento výrobek používejte pouze pod dohledem kompetentní osoby. Nikdy jej nenechávejte na vodě nebo v blízkosti vody, pokud jej nepoužíváte. Vlečení za jakýmkoli vozidlem je zakázáno.
- Přečtěte si celý návod před použitím výrobku a uložte jej na bezpečném místě pro případnou budoucí potřebu.
- Dodržujte všechny bezpečnostní a provozní pokyny uvedené v tomto návodu.
- Nikdy se na kajaku neplavte sami (pokud se nejedná o verzi pro jednu osobu). Vezměte v úvahu pevninský vítr a proudy.
- Nepřekračujte maximální povolené zatížení. Přetěžováním porušujete platné předpisy.
- Osoby na palubě kajaku musí používat záchranné vesty(PFD).
- Při nastupování a vystupování z kajaku postupujte opatrně. Pro maximální stabilitu vkročte do středu kajaku.
- Hmotnost pasažérů, výstroje, skříňky na náradí a příslušenství rozložte tak, aby kajak byl ve vodorovné poloze v podélném i příčném směru.
- Kajak nepoužívejte, pokud máte podezření na propíchnutí nebo netěsnost kajaku.
- Nafukování musí provádět dospělé osoby.
- Výrobek není určen pro rafting na divoké vodě ani jiné extrémní sportovní aktivity.
- Dodržováním těchto pokynů předejdete utonutí, ochrnutí nebo dalším vážným úrazům.

DOPORUČENÍ

Celkový počet osob, výkon motoru nesmí překročit hodnoty vytištěné na kajaku. Aktuální hodnoty pro Váš kajak naleznete na štítku na trupu kajaku.

Formát štítku kajaku

ISO 6185 PART 1 TYPE _____	MAXIMUM CAPACITIES MAXIMUM-KAPAZITÁT CAPACITÉS MAXIMUM  = ___ Kg (___ Lbs)	①
Do not overinflate or use high pressure air compressor to inflate. Adults should inflate the chambers with cold air in numbered sequence. This boat not rated for propulsion by a motor. Use the enclosed ruler to check while inflating.	PERSONS PERSONEN PERSONNES  = ___  = ___	②
Nicht zu stark aufblasen und keinen Kompressor zum Aufblasen verwenden. Erwachsene sollten die Kammern in der angegebenen Reihenfolge mit kalter Luft aufblasen. Das Boot kann nicht durch einen Motor betrieben werden. Verwenden Sie das beigegefügte Lineal um die korrekte Füllung zu überprüfen.	MANUFACTURER HERSTELLER FABRICANT 	③
Ne pas surgonfler. Ne pas utiliser de compresseur pour le gonflage. Le gonflage doit être effectué par un adulte avec de l'air froid en suivant les étapes suivantes. Ce bateau n'est pas adapté pour être équipé d'un moteur. Utiliser la règle jointe pour ajuster le gonflage de la chambre à air principale.	MODEL MODELL MODÈLE _____	④
BY INTEX®	RECOMMENDED WORKING PRESSURE FOR EACH CHAMBER EMPFOHLENE ARBEITENDE DRUCK FÜR JEDE LUFTKAMMER RECOMMANDÉ FONCTIONNEL PRESSION POUR CHAQUE CHAMBRE À AIR  = ___ bar (___ psi)	⑤
MAXIMUM CAPACITIES / CAPACITÉS MAXIMALES		
PERSONS OR ___ kg (___ Lbs) / PERSONNES OU ___ KG ___ POUNDS, PERSONS, GEAR / ___ KG, PERSONNES ET ÉQUIPEMENT		⑥
DESIGN COMPLIANCE WITH NMMA REQUIREMENTS BELOW IS VERIFIED. MFG. RESPONSIBLE FOR PRODUCTION CONTROL. LA CONFORMITÉ DU DESIGN AVEC LES EXIGENCES NMMA EST VÉRIFIÉE. MFG. RESPONSABLE DU CONTRÔLE PRODUCTION.		
LOAD CAPACITY (BASIC FLOTATION) CAPACITÉ DE CHARGE (FLOTATION DE BASE) ___ Kg (___ Lbs) MAX. Certified by the National Marine Manufacturers Association using ABYC standards Certifié par la National Marine Manufacturers Association en utilisant les normes ABYC		
CN- XEE		⑦

Obsah štítku

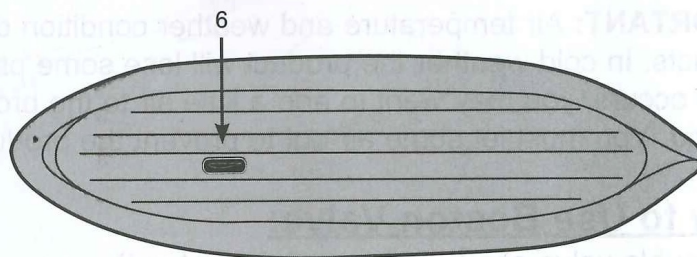
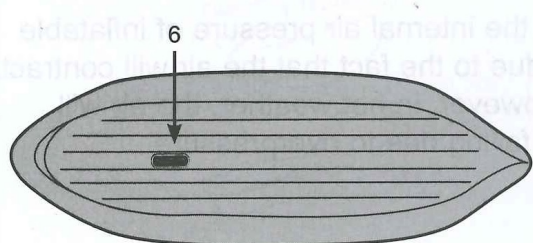
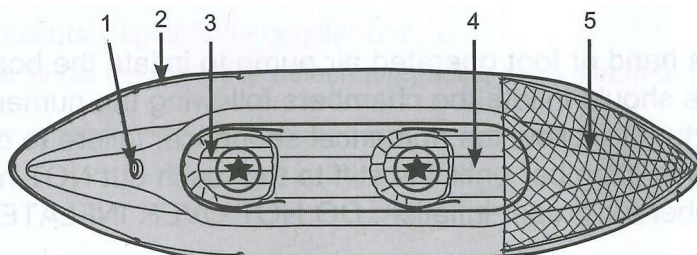
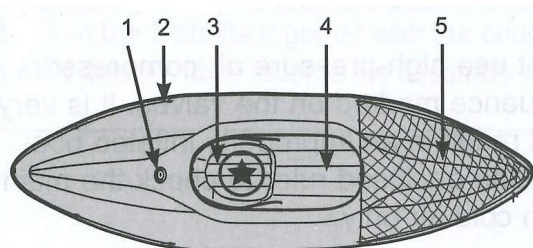
Konstrukční kategorie plavidla podle ISO 6185.

Kajak nenafukujte na příliš vysoký tlak a pro nafouknutí nepoužívejte vysokotlaký kompresor. Nafouknutí musí provádět osoby dospělé.

Značka CE (pouze Evropa).

1. Maximální povolené zatížení doporučené výrobcem
2. Max. počet osob
3. Název výrobce a země původu.
4. Název a číslo modelu
5. Výrobcem doporučený provozní tlak
6. Certifikace NMMA (pouze USA) znamená, že kajak prodaný v USA byl posouzen národní asociací výrobců námořních plavidel a splňuje požadavky předpisů Pobřežní stráže USA a standardy a doporučené prováděcí předpisy Americké rady pro čluny a jacht (ABYC).
7. Identifikační číslo trupu (HIN).

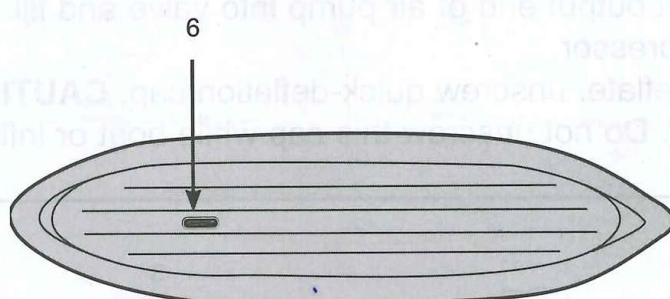
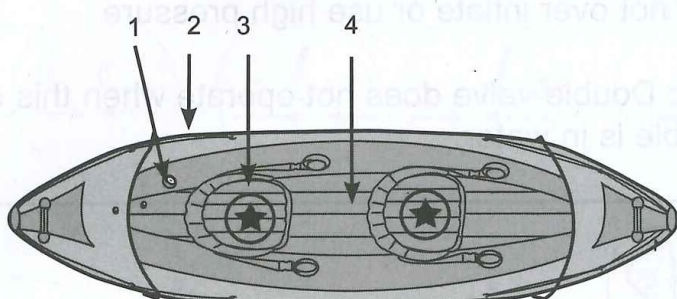
Řada kajaků Challenger



K1

K2

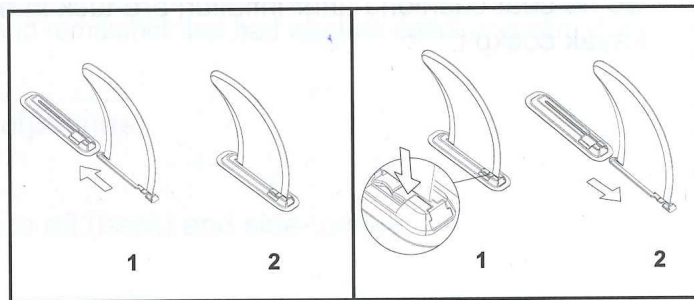
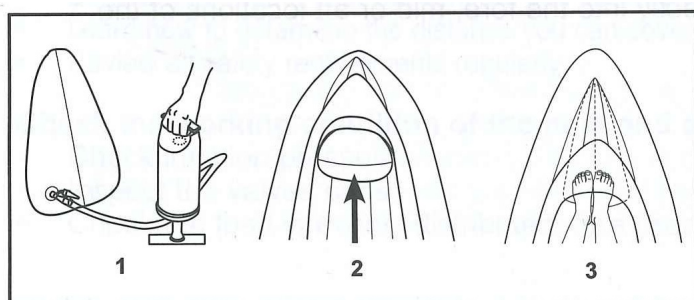
Explorer K2



 - Doporučené rozsazení osob v kajaku

Číslo	Popis
1	Ventil Boston
2	Přidržovací lano
3	Sedačka nebo nafukovací sedačka
4	Nafukovací dno
5	Síť pro zajištění nákladu
6	Kýlová ploutev

Pozn.: Obrázky slouží pouze jako ilustrace. Skutečný výrobek se může lišit. Obrázky jsou bez měřítka.



POKYNY PRO NAFUKOVÁNÍ

Vyhledejte čistou plochu bez kamenů nebo ostrých předmětů. Rozložte kajak tak, aby ležel rovně a připravte si hustilku.

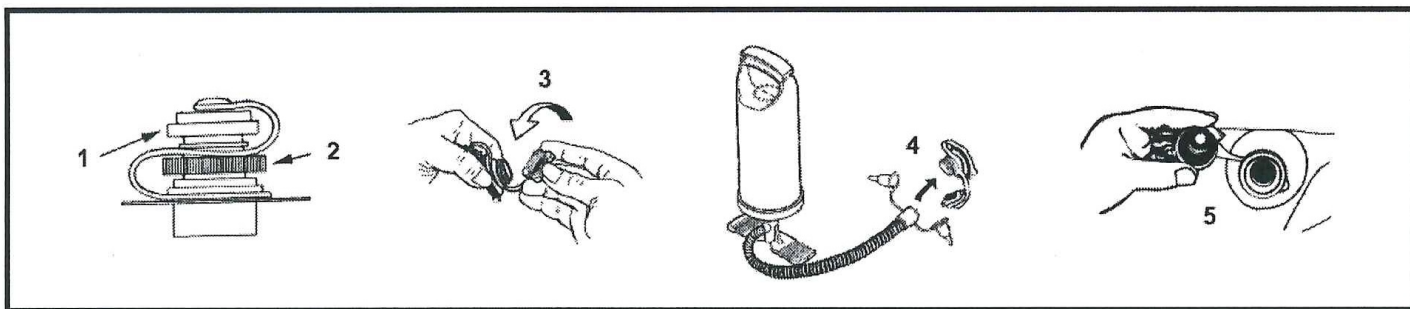
Pro nafouknutí kajaku použijte ruční nebo nožní pumpu. Nepoužívejte vysokotlaký kompresor. Nafukování musí provádět dospělé osoby v pořadí podle čísel, kterými jsou označeny ventily. Je velmi důležité dodržet pořadí těchto čísel. Nedodržení tohoto postupu bude mít za následek nesprávné nafouknutí kajaku. Nafoukněte postupně všechny komory tak, aby byly na dotyk tuhé, NIKOLI TVRDÉ. KAJAK NEPŘEFUKUJTE. Nafukování provádějte pouze studeným vzduchem.

DŮLEŽITÉ: Teplota vzduchu a povětrnostní podmínky mohou ovlivnit vnitřní tlak nafukovacích výrobků. Za chladného počasí dochází ke snižování tlaku uvnitř výrobku z důvodu smršťování vzduchu. Pokud k tomu dojde, může být nutné výrobek mírně dofouknout. Za horkého počasí se vzduch naopak roztahuje. V tomto případě musíte z kajaku určité množství vzduchu upustit, aby nedošlo k jeho poškození z důvodu přetlaku.

ZPŮSOB PUŽITÍ VENTILU BOSTON

1. Víčko ventilu
2. Víčko pro rychlé vypouštění
3. Vyšroubujte víčko ventilu
4. Zasuňte koncovku hadice hustilky do ventilu a proveďte nafouknutí. Poté zašroubujte víčko ventilu. Nehustěte na příliš vysoký tlak a nepoužívejte vysokotlaký kompresor.
5. Vypuštění vzduchu: Vyšroubujte víčko pro rychlé vypuštění.

UPOZORNĚNÍ : Jednosměrný ventil nefunguje, pokud je toto víčko rychlého vypouštění vyšroubováno. Toto víčko nikdy nevyšroubovávejte, pokud je kajak na vodě.



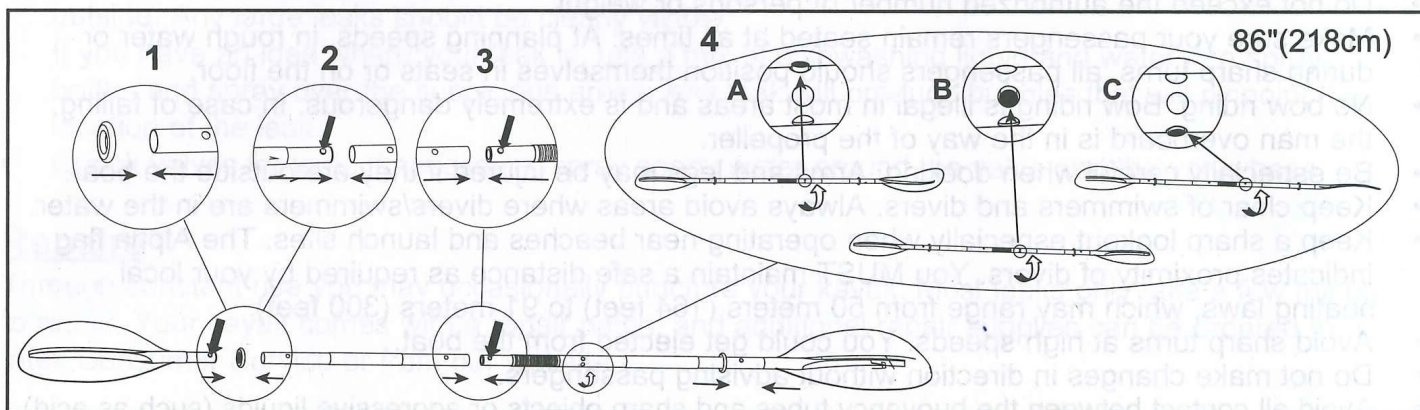
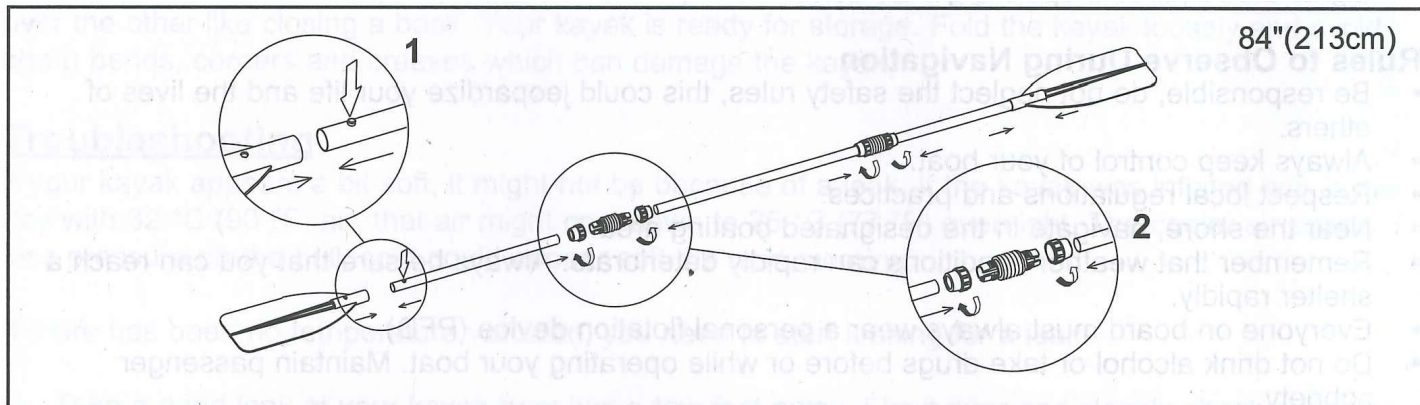
MONTÁŽ SEDAČEK (součást některých výrobků)

1. Pomalu nafoukněte nafukovací sedačky přibližně na 75% jejich objemu.
2. Pomalu dokončete nafouknutí nafukovacích sedaček, dokud nebudou na dotyk tuhé. NEPŘEFUKUJTE!
3. Při demontáži ze sedaček nejdříve vypusťte vzduch a potom je demontujte v opačném pořadí kroků montáže.
4. Některé nafukovací sedačky se po nafouknutí nasadí přímo do příslušných držáků na přídě, uprostřed nebo zádi kokpitu kajaku.

Sestavení pádel

1. Nejdříve vložte tyč pádla s čepem do listu pádla. Zajistěte, aby byl čep na tyči upevněn v listu pádla. Takto připravte oba konce pádla.
2. Sestavené listy s tyčemi spojte s prostřední částí tyče pomocí spojek. Pevně utáhněte matice spojek.
3. Při rozebírání pádla postupujte v opačném pořadí.

Poznámka: postup sestavení upravte podle typu dodaného pádla – viz obrázky dále.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před vyplutím od břehu nebo z přístaviště se seznámte se všemi potřebnými informacemi a informujte také pasažéry.

- Absolvujte kurz bezpečné plavby na kajaku a praktický zácvik u Vašeho prodejce nebo místních úřadů.
- Seznamte se se všemi místními předpisy a nebezpečími spojenými s vodními aktivitami.
- Zkontrolujte předpověď počasí, místní proudy, příliv a odliv a větrné podmínky.
- Informujte někoho na břehu o Vašem předpokládaném návratu do místa vyplutí, nebo cíle.
- Všechny osoby v kajaku seznámte se základy ovládání kajaku.
- Dětem a neplavcům je nutné vysvětlit speciální pokyny k použití záchranných vest a osobních záchranných plovoucích zařízení (PFD).
- Prosím ujistěte se, že alespoň jedna osoba v kajaku je schopna v případě nouze řídit kajak.
- Zjistěte jakou vzdálenost jste schopni uplout, a mějte na paměti, že se tato vzdálenost může v případě špatného počasí změnit.
- Zopakujte si pečlivě všechna bezpečnostní pravidla.

ZKONTROLUJTE PROVOZNÍ STAV KAJAKU A JEHO VYBAVENÍ.

- Zkontrolujte tlak nahuštění
- Zkontrolujte vetily víčka zda jsou správně uzavřeny.
- Zkontrolujte rovnoměrné rozložení zatížení, v podélném i příčném směru.

Ujistěte se, že veškeré požadované bezpečnostní vybavení (kontrola legislativy a předpisů platných v zemi nebo oblasti, ve které se plavíte, a v případě potřeby vybavení doplňte)

- Jedna záchranná vesta (PFD) pro každou osobu v kajaku.
- Pumpa, vesla, sada a nářadí na opravu propíchnutí.
- Jakékoli další povinné vybavení.
- Dokumentace ke kajaku a oprávnění k řízení lodi
- Osvětlení, v případě plavby za zhoršených světelných podmínek.

Pravidla, která je nutné dodržovat během plavby:

- Buďte zodpovědní, nezanedbávejte bezpečnostní pravidla, mohlo by to ohrozit Váš i životy ostatních osob.
- Vždy udržujte kontrolu nad kajakem.
- Dodržujte místní předpisy a pravidla.
- V blízkosti břehu plujte v oblasti vyhrazené pro plavbu lodí.
- Pamatujte, že povětrnostní podmínky se mohou rychle zhoršit. Vždy se ujistěte, že jste schopni rychle doplout do úkrytu.
- Všechny osoby v kajaku musí nosit záchrannou vestu (PFD).
- Nekonzumujte alkohol nebo drogy před ani během plavby v kajaku. Dbejte na to, aby osoby v kajaku byly střízlivé.
- Nepřekračujte povolený počet osob ani povolené zatížení v kajaku. "
- Zajistěte, aby všechny osoby plující s Vámi v kajaku seděly. Při vysokých rychlostech, na rozbourené vodě nebo při prudkých obrazech musí osoby cestující v kajaku sedět na sedačkách nebo podlaze kajaku.
- Za jízdy je zakázáno sedět na bocích kajaku, zvláště pak na přídi. Tento způsob jízdy je ve většině oblastí zakázán a je velmi nebezpečný. V případě pádu osoby přes palubu do vody hrozí nebezpečí zasažení kýlovou ploutví.
- Zvláště opatrní buďte při přistávání. Může dojít k úrazům rukou a nohou, které přesahují boky kajaku.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od prostorů vyhrazených pro plavce a potápěče. Vždy se vyhýbejte oblastem, kde se ve vodě nacházejí plavci nebo potápěči. V závislosti na místních plavebních předpisech MUSÍTE dodržovat bezpečnou vzdálenost v rozsahu 50 – 91 metrů.
- Vyhýbejte se ostrému zatáčení a vysokým rychlostem. Mohlo by dojít k vypadnutí osob z kajaku.
- Neměňte směr jízdy bez toho, abyste na to upozornili posádku.
- Zabraňte kontaktu vzduchových komor kajaku s ostrými předměty nebo agresivními látkami (např. kyseliny).
- V kajaku nekuřte.

PÉČE A ÚDRŽBA

Kajak je vyroben z materiálů nejvyšší kvality a splňuje standardy ISO 6185. Změny konstrukce kajaku ohrozí Vaši vlastní bezpečnost i bezpečnost osob přepravovaných v kajaku, kromě toho budou mít za následek zánik omezené záruky.

Váš kajak vyžaduje minimální péči, abyste jej udržely v dobrém stavu po mnoho let. Neskladujte jej nafouknutý ani ve venkovním prostředí, kde by byl vystaven povětrnostním vlivům. Kajak skladujte v uzavřené chladné a suché místnosti, např. sklep, garáž. Doporučujeme, abyste před uložením kajaku vyčistili a vysušili, předejde se tím tvorbě plísně.

Čistící prostředky používejte možná co nejméně. Použité čistící prostředky nevypouštějte do vody. Kajak čistěte na pevnině.

Kajak čistěte po každé plavbě, abyste předešli nahromadění písku a slané vody. Kajak nevystavujte přímému slunci.

Většinu nečistot lze odstranit ostríkááním vodou, houbou a slabým roztokem mýdlové vody. Před uložením kajaku zajistěte jeho úplné vysušení. Tento výrobek a jeho příslušenství skladujte na suchém místě s regulovanou teplotou v rozsahu 0 - 40°C.

DEMONTÁŽ A ULOŽENÍ

Nejprve kajak důkladně vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitole Péče a údržba. Otevřete všechny vzduchové ventily a zcela vypusťte vzduch. Z kajaku odstraňte veškeré příslušenství, sedačky, pádla apod.

Přeložte levou a pravou komoru kajaku směrem ke středu podlahy. Pokud je to nutné, vyjměte před složením kajaku podlahový rošt. Dvakrát přeložte před směrem ke středu kajaku, přitom vytlačte zbytky vzduchu. Tento způsob opakujte na zádi kajaku. Po složení protilehlých stran přeložte jeden konec přes druhý podobně jako, když zavíráte knihu. Nasaďte všechny víčka nafukovacích ventilů. Nyní je kajak připraven k uskladnění. Kajak skládejte volně bez vytvoření ostrých ohybů, rohů a přehybů, které by mohly kajak poškodit.

ZÁVADY

Pokud máte pocit, že kajak měkne, nemusí to být způsobeno netěsností. Pokud jste kajak nafukovali ve dne při teplotě vzduchu 32°C, může teplota v noci klesnout pod 25°C. Chladnější vzduch se smršťuje a vytváří proto nižší tlak na trup kajaku, proto se může zdát ráno kajak měkčí.

Pokud nedochází ke změnám teploty, musíte následujícím způsobem vyhledat netěsnost.

- Důkladně kajak prohlédněte z malé vzdálenosti. Převraťte jej a pečlivě zkontrolujte vnější stranu. Jakýkoli větší únik by měl být viditelný.
- Pokud máte představu, kde k úniku vzduchu dochází, použijte roztok mycího prostředku na nádobí ve vodě a postříkejte jím místa možného úniku. Pokud na povrchu vzniknou bublinky tak použijte opravnou lepicí sadu (součást balení).
- Zkontrolujte těsnost ventilů. V případě potřeby postříkejte mýdlovou vodou okolí ventilu pro zjištění netěsností.

OPRAVY

Během trvalého používání může dojít k propíchnutí kajaku. Oprava většiny propíchnutí trvá pouze několik minut. Spolu s kajakem je dodávána záplata na opravu propíchnutí, kromě toho je možné si další záplatu objednat u svého prodejce nebo v oddělení zákaznického servisu společnosti INTEX.

Nejdříve zjistěte místo úniku vzduchu. V místě úniku bude mýdlová voda tvořit bublinky. Okolí místa propíchnutí důkladně vyčistěte a odstraňte veškeré nečistoty nebo špínu.

Ze záplaty uřízněte dostatečný kus na to, aby překryl poškozené místo plus minimálně 1,5cm okolo. Zaoblete okraje a záplatu přiložte na poškozené místo **PEVNĚ JI PŘITLAČTE**. Možná bude nutné použít závaží pro přidržení a zatížení záplaty na místě.

Po přilepení záplaty kajak nenafukujte dříve, než za 30min.

Pokud záplata na místě nedrží, můžete pro opravu kajaku použít lepidlo na PVC nebo silikonové lepidlo na opravy